

「十二五」國家重點圖書出版規劃項目
國家社會科學基金重大項目

海外藏珍稀中國戲曲俗曲文獻彙刊第二種

日本東京大學東洋文化研究所雙紅堂文庫藏

稀見中國鈔本曲本彙刊

黃仕忠 「日」大本康 主編

二二

國家重點圖書出版規劃項目
字基金重大項目

海外藏珍稀中國戲曲俗曲文獻彙刊第二種

日本東京大學東洋文化研究所雙紅堂文庫藏

稀見中國鈔本曲本彙刊

黃仕忠 [日]大木康 主編

二二

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
廣西師範大學出版社

· 桂林 ·



本書出版得到國家古籍整理出版專項經費資助

圖書在版編目（CIP）數據

日本東京大學東洋文化研究所雙紅堂文庫藏稀見中國
鈔本曲本彙刊：全 32 冊 / 黃仕忠，（日）大木康主編．

桂林：廣西師範大學出版社，2013.10

（海外藏珍稀中國戲曲俗曲文獻彙刊第二種）

ISBN 978-7-5495-3979-6

I. ①日… II. ①黃…②大… III. ①古典戲劇—劇
本—作品集—中國—古代 IV. ①I230

中國版本圖書館 CIP 數據核字（2013）第 138131 號

廣西師範大學出版社出版發行

（廣西桂林市中華路 22 號 郵政編碼：541001
網址：<http://www.bbtpress.com>）

出版人：何林夏

全國新華書店經銷

廣西大華印刷有限公司印刷

（南寧市高新區科園大道 62 號 郵政編碼：530007）

開本：787 mm × 1 092 mm 1/16

印張：1151.75 字數：18428 千字

2013 年 10 月第 1 版 2013 年 10 月第 1 次印刷

定價：25600.00 元（全 32 冊）

如發現印裝質量問題，影響閱讀，請與印刷廠聯繫調換。

目 録

〔陳氏鈔曲本翠屏山〕	一
〔陳氏鈔曲本訓子刀會〕	五六
鼓 詞	九五
桃花記	九七

「陳氏鈔曲本翠屏山」

清陳湘記輯。清末陳氏鈔本。雙紅堂·戲曲·161。一帙一冊。書版高寬230mm×131mm·葉心163mm×90mm。曲文三行二十一字左右，附工尺；說白、科介九行二十至二十五字不等。有朱筆圈點。書衣左上題「翠屏山全套」，右下題「湘錄」。藏者舊目題作「張氏曲譜」，誤，今改爲現名。

《翠屏山》，明沈自晉撰。演水滸英雄石秀、楊雄結爲異姓兄弟，石秀設計懲殺淫婦潘巧雲之事。全劇二卷二十七齣，無齣目，《古本戲曲叢刊》二集影印。事見《忠義水滸傳》第四十三回《錦豹子小徑逢戴宗，病關索長街遇石秀》至四十五回《病關索大鬧翠屏山，拼命三火燒祝家莊》。《綴白裘》三集卷二收錄。

《交賬》，選自第七齣。演一日，石秀自外地販賣牲口歸來，見店門緊閉，以爲嫂嫂懷疑自己中飽私囊，便將所管賬簿交給嫂嫂潘巧雲，自請辭去。潘巧雲解釋關閉店門實因其前夫忌辰將至，將請報恩寺僧人前來作法事超度亡夫。石秀這纔收回賬本。

《送禮》，選自第九齣。演報恩寺和尚裴如海，與潘巧雲原有兄妹之誼，借做功德之際，裴如海欲與巧雲私會。一日，如海携禮物來到楊家，藉口寺中新建水陸道場請干妹前去隨喜，與巧雲定下幽會之期。石秀在旁，見和尚不懷好意，出言警告。《綴白裘》三集卷二收錄。

《酒樓》，源出第二十齣。演石秀察覺潘巧雲姦情，至街上尋到兄長楊雄，告知其潘巧雲與和尚私通。楊雄大怒，立即要手刃姦夫淫婦，石秀勸阻，囑其假做不知，待二人幽會之時再行動手。《綴白裘》八集卷二收錄。

《反誑》，選自第二十一齣。演楊雄醉酒歸家，見潘巧雲後，不由火起，破口斥罵，潘巧雲猜到是石秀將其姦情告訴楊雄，深恨石秀。待楊雄酒醒後，巧雲反誣石秀調戲自己。楊雄輕信，關閉屠宰鋪子，趕走石秀。《綴白裘》初集卷三收錄。

《殺山》，選自第二十六齣。演楊雄將潘巧雲與侍女迎兒帶至翠屏山上，石秀出示裴如海衣物，潘巧雲仍然抵賴，迎兒却自行招供。楊雄手刃主婢二人，與石秀同上梁山落草。《綴白裘》八集卷三收錄。

熊靜 龍賽州 陳妙丹撰

交賬 送禮 酒樓
反誑 殺山

翠屏山 全套

湘錄

交賬

小生上



荆卿西去不復返
易水東流無底期

引仗劍遙辭江樹向燕城秋月孤雲日落蕭條薊州

北黃沙白草咽風吹我石秀自占楊大哥結義在此生理這几
日在外鄉討些賬目今日方回呀為何靜悄一店也不開刀
砧傢伙多收拾過了是什么意思吓是了自古人無千日好花無
百日紅我哥在官不理家事必定嫂見我做了几件衣服心上有
些不快我這几日又不在家一定有人搬閑此言語想是嫂
疑心不做買賣了咳休替他發言先辭了明日回去罢阿呀只

是一件那賬目是要交代明白的見我石秀無欺咄這是要緊
的看肚裏介這家咱有的那家也有的咱偏是這家再不肯還那
家清這家清賬已查明不免請潘老丈出來交付明白潘老丈有請
占內不在家里外邊去了小生吓

這是嫂子的聲音吓就請

嫂出來要嫂有請占

引獨坐閑庭無緒坐嫂

坐嫂占叔回来了小生正是回来了

占听三郎傳話歸興

嫂請叔了賬目占吓坐那賬目分文清
楚石秀若有半點欺心哪天誅地滅占

阿呀叔何出此言並不曾有其他故耶小生咳不是吓我石秀離家多年
意欲回家去為此把賬目交還今日辭了哥明日就要行了占吓奴家
知道了叔這兩日沒有回來今日才來見收了店面傢伙只道不關店了
故此要回去么小生不然為何呢占阿呀這是那里說起叔且忍耐心
耳待奴家說了明白小生嫂一有話請講占請坐坐有坐

占叔你是曉得的啲我先夫王押司呵小生啲占唱

桂枝香情非

朝暮寧全陌路沒來兩箇週年欲把經文超度小生却

占並無

他故的

原來為此却原來為此吓小生應無別故占叔還要勞

阿呀就是這夥計賬目也不消

提起吓小生放在椅兒上占叔放

伊相助

生當得占

勸伊莫多疑

在椅兒上小生嫂：我秀宣不

知道

占叔

來了

受恩深處家隨在嫂：這是財上分明大丈夫半日

待奴家收拾些點心占叔、過中_{小生}不消嫂、費心前途用過了占阿呀
這是太郎吩咐的說叔、回來好生看待請坐_{小生}有坐占阿呀這
等執性得緊下_{小生}吓元來他為前夫二週年要請僧做好事
故而收拾店面我也休得多心再住几時便了旦持盤上大娘我先
出去了嚙吓石叔、回來了_{小生}是回來了旦石叔、一向好么_{小生}
好你好么旦我是好的占上迎兒_{小生}待我來拿占吓小賤人旦什么
介下占叔、來路遠了隨意用些、便飯罷_{小生}多謝嫂、費心占這
是奴家在樓下親自整備的嚙_{小生}多謝嫂、占待我來斟酒
{小生}放下待石秀自斟占叔、請酒{小生}干占待我來斟_{小生}放在桌

鬼上吃介干待石秀借花敲佛回敬嫂一盃占阿呀叔你曉得奴家
不會吃酒的哟小生吓嫂不會飲酒的占不會的小生好到是不會
吃酒的好吃介干占叔斟滿了小生穀了占我不依小生吓嫂
不依干好酒占叔再請一盃小生不消穀了占如此叔請用飯罷
小生前途用過了占少用些罷小生啣齒飽占如此收拾過了罢吓前
途已用過了叔這兩日在外邊可曉得些新文小生新文這了
石秀到也不知占吓叔不曉得待我告訴你吓聞得陽穀縣有个打
虎的斗想介叔吓什么回轉来小生吓你在那里講怎么到問起我
来占吓吓什么武松起初那嫂也是這般喜欢他的誰想那厮

不肯從順後來那嫂！想是做出什么事來！與那厮何干！到被那厮
殺壞許多人！江湖上遍傳難道叔！不曉得的！生吓！這！是武都頭幹的
事么！占！生！好幹得正氣！占！什么正氣！……！个據奴家看起來！那武

松到

是了

獸子前腔傾城一顧高唐應賦生咳大丈夫帶髮

含才敢使陳平名污占叔又何須恁般又何須恁般

咳只是可惜當可惜什麼占可惜那嫂一片好
心小生什麼好心占怎麼不是好心小生什麼好心占怎
麼不是好怎怎麼不是好今阿呀怎麼不是好吓把此情辜負小生

嫂你出言無度占咳生阿哟他意如何占雖云男女無親授却

不道嫂溺須將親手扶許多嘴：叩：咕：咯：叩：好沒趣：占回頭看介：吓：咳：正是酒
逢知己千盞少占叔：生：咳：話不投機半句多原來是：占：猷子下
占：啼

叔：生：咳：占：跌介：我石秀是不讀書的男子誰耐煩這

送禮

小生上

吓有這等事

豈有此礼吓

坐个付上唱皂羅袍和尚雙眸如注把光々乍正去飽

来此已是楊家

看姣姝

門首阿呀妙吓看色々空々總糝糊綠窓新吐香

阿唷囉个来里小生嗽个付檀越稽首小生和尚你来做什么付小僧特来尋我

裡个乾爺小生那个是你的乾爹付个潘公没就是小僧个乾爺小生下

絨縷

那潘老大就是你的乾爺付正是乾爺々々小生吓你怎么這等乱鬧

付勿要是介咭自家屋里走慣个噯小生外廂伺候付阿呀个是俗人
勿認得哩直頭生去占上叔个在外小生有个和尚叫潘老丈什么乾
爹占吓這是門徒海師兄付那說道人个歇还勿來勒占他是裴家年少

言清行孚與奴結拜兄稱妹呼與爹行自小做乾兒父

淨上離報恩寺又到荊州城付那直到過歇來个淨真个有數說了
百步無輕担呀付走得來淨那享付裡向有一个醜人拉去小心点吓淨
曉得个楊奶个占老師父淨楊大爺个没相干个淨阿哟个放手个